

# മതിയാൻ ദൂത്



Vol XV - Issue 040 November 2, 2025 www.smkcparish.us | (847) 583 2910 | skmudakodi@gmail.com | 7800 Lyons st, Morton Grove, IL-60053

# സകല വിശുദ്ധത്തടയ്യം തിരുനാൾ ചിന്തകൾ



തന്റെ രാജ്യം സ്ഥാപിക്കാൻ സ്റ്റാറുകളെയല്ല ആവശ്യം, മറിച്ച് സുവിശേഷം ജീവിക്കുന്ന അനയായികളെയാണ്. സ്ലവിശേഷത്തിന് ജീവിതംകൊണ്ട് നിറംപകർന്നവരാണ് കത്തോലിക്കാ സഭയിലെ വിശുദ്ധർ. ഓരോ വിശ്വാസിയുടെ ലക്ഷ്യവും യേശുവിന്റെ ജീവിച്ച് വിശുദ്ധിയിൽ സുവിശേഷം എത്തിച്ചേരുകയാണ്.

തിരുനാൾദിനം സകല വിശുദ്ധതടെയും പുണ്യവാന്മാരുടെ ഐക്യം (The Communion of Saints) സഭാപ്രബോധനത്തിൽ അധിഷ്പിതമാണ്. കത്തോലിക്കാ സഭയുടെ പഠനമന്ദസരിച്ച്, സ്വർഗത്തിലും ദൈവത്തിന്റെ ശുദ്ധീകരണസ്ഥലത്തമുള്ള ജനങ്ങൾ ആത്മീയമായി ബന്ധപ്പെട്ടം ഐക്യപ്പെട്ടമാണ് സഭയുടെയും ജീവിക്കുന്നത്. കത്തോലിക്കാ വിശ്വാസത്തിൽ, ഓർത്തഡോക്സ് സഭകളടെയും ദൈവത്തിന്റെ വിശുദ്ധർ ഭ്രമിയിൽ ജീവിക്കുന്നവരെഷോലെ നമുക്കുവേണ്ടി ദൈവത്തിന്റെ പക്കൽ നിരന്തരം നമുക്കു വേണ്ടി മാധ്യസ്ഥ്യം യാചിക്കുന്നു. സ്വർഗത്തിലെ വിശുദ്ധരുമായുള്ള നമ്മുടെ ഐക്യത്തിൽ ബന്ധം ഗാഢമായ ഈ അടിസ്ഥാനമിട്ടതാണ്. ഒരിക്കലും വിശുദ്ധർ ദൈവത്തെപോലെ അതിപരിശുദ്ധരോ, സർവ്വജ്ഞാനികളോ സർവവ്യാപികളോ, എന്നിരുന്നാലും ക്രിസ്തവിലൂടെയും ക്രിസ്തവുമായുള്ള നമ്മുടെ ഐക്യംവഴി നമ്മുടെ പ്രാർഥനകൾ സ്വർഗത്തിലുള്ള വിശുദ്ധ സമൂഹവുമായി ഒന്നിച്ചുചേരുന്നു.

ജറുസലേമിലെ വി. സിറിൽ ഇപ്രകാരമാണ് ഇതിനെഷറ്റി സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നത്: "മരണമടഞ്ഞവരെ

ഇവിടെ ഓർക്കുന്നു. ആദ്യം പാത്രിയർക്കീസുമാരെയും പ്രവാചകന്മാരെയും അഷസ്കോലന്മാരെയും രക്തസാക്ഷികളെയും അവരുടെ പ്രാർഥനകളാലും യാചനകളാലും ദൈവം നമ്മുടെ അപേക്ഷകൾ സ്വീകരിക്കം" (മതബോധന പ്രബോധനം 23:9). കത്തോലിക്കാ സഭയുടെ മതബോധനഗ്രന്ഥം വിശ്വാസികളം വിശ്രദ്ധരം ബന്ധത്തെപ്പറ്റി പഠിഷിക്കുന്നത് തമ്മിലുള്ള ഇപ്രകാരമാണ്: "സ്വർഗത്തിൽ ക്രിസ്തവിനോട് കൂടുതൽ സ്ഭയെ ഐക്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് മുഴവനം ദ്രഢമായി വിശുദ്ധിയിൽ ഉറപ്പിക്കുന്നു. കൂടുതൽ ദൈവത്തിനം മന്ദപ്പ്യർക്കുമിടയ്ക്കള്ള ഏകമധ്യസ്ഥനായ യോഗ്യതകൾ യേശുക്രിസ്തവഴി അവർ നേടിയ പ്രദർശിപ്പിച്ചകൊണ്ട് പിതാവിന്റെ പക്കൽ നമുക്കായി മാധ്യസ്ഥ്യംവഹിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അവർ വിരമിക്കുന്നില്ല (CCC 956).

വിശുദ്ധരുടെ ഐക്യത്തെക്കറിച്ച് മതബോധനഗ്രന്ഥം പറയ്യന്തു: ഇങ്ങനെ "വിശുദ്ധരുമായുള്ള നമ്മുടെ സംസർഗം നമ്മെ ക്രിസ്തവിനോട്ട ചേർക്കുന്നു. അവിടുന്നിൽ നിന്നാണ്, സ്രോതസ്തിൽനിന്നും ശിരസ്തിൽനിന്നും എന്നപോലെ കൃപാവരങ്ങളം ദൈവജനത്തിന്റെ എല്ലാ പ്രവഹിക്കുന്നത്. ജീവൻതന്നെയ്യം ക്രിസൂവിനെ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രൻ നിലയിൽ എന്ന നാം ആരാധിക്കുന്നു. കർത്താവിന്റെ ശിഷ്യന്മാരും എന്ന നിലയിൽ അവിട്ടത്തെ അനകരിക്കുന്നവതം അവർക്കു തങ്ങളടെ രാജാവും രക്തസാക്ഷികളെ നാഥനമായിരുന്നവനോടുണ്ടായിരുന്ന അതുല്യമായ ഭക്തി മൂലം നാം സ്നേഹിക്കുന്നു. നമുക്കും അവരുടെ കൂട്ടകാരും സഹശിഷ്യന്മാരുമാകാം" (CCC957).

Page 1

# Church Schedule

# **HOLY Qurbana in MALAYALAM**

Sunday 8::00 AM, 10: 00 AM & 5.30 PM

Monday - Friday 8:15 AM

Monday-Thursday 7:00PM

Saturday - 10:00AM

# **HOLY QURBANA IN ENGLISH**

Sunday - 11:40 AM Friday - 6:00 PM

# NOVENA (AFTER HOLY QURBANA)

Tuesday: St. Anthony Thursday: St.Jude

Saturday: Our Lady of Perpectual Help

1st Wednesday: St. Michael

# CONFESSION

Everyday before Holy Qurbana

# **RELIGIOUS EDUCATION**

Sunday: 10:00AM

# ADORATION CHAPEL

9:00AM - 9:00 PM



പള്ളികൂദാശ ഒന്നാം ഞായർ

# Scripture Reading: St. Thomas Koodarayogam

പുറ 40:17–29, 34–38 ദൈവസാന്നിദ്ധ്യം നിറഞ്ഞു നില്ലുന്ന സമാഗമകൂടാരം.

ഏശ 6:1–8 മഹതാപൂരിത ദൈവാലയം, വിശുദ്ധീകരണ വേദി.

1 കോറി 13:1–13 സ്നേഹം സർവ്വോൽക്മഷ്ട വരം.

മത്താ 16:13–19 വിശ്വാസമാകുന്ന പാറമേൽ പണിയപ്പെട്ട സഭ.

# **CONTACT INFORMATION**

Fr. Siju Mudakodil (Vicar): (210)630 2295

Fr. Anish Maveliputhenpura (Asst. Vicar): 773 423 7292

Sr. Shalom S.V.M (Parish Secretry): (626)247-0340

Sabu Kattapuram(Trustee Cordinator): (847) 791 1452

Lukose Poozhikunnel (Trustee) : (708)917 9989

George Mattathilparambil (Trustee): (847)606 1642

Binu Poothurayil (Trustee): (847)644 9869

Nibin Vettikkattil (Youth Trustee): (773)934 3535

James Mannakulathil (Accountant): (312)622 3326

Sunny Meledam (Secratary): (773)550 1995

Anil Mattathikunnel (P.R.O): (773)280 3632

Saji Poothrukayil (DRE): (847) 293 9409

Maneesh Kaimoolayil (Asst. DRE): (773)550 6328

Peter Kulangara(Funeral Cordinator): (847)951 4476

Visitation Convent: (847) 603 8881

# MARK YOUR CALENDER

11/2: Celebration of All Saints Day

11/21: Presentation of Bl. Virgin Mary

11/23: Feast of Christ the King

11/27: Thanksgiving Day

11/28 - 11/30: 40 hour Adoration.

11/30: Feast of St. Andrew the Apostle

12/1: 25 Days of Fast Begins

12/8: Feast of the Immaculate Conception

12/12, 13, 14: Retreat by Fr. Joseph

Puthenpurackal OFM. Cap

# CALLED TO HOLINESS: UNDERSTANDING THE SAINTS AND THE MEANING OF ALL SAINTS' DAY



### Who Are the Saints?

In the Catholic Church, there are thousands of officially canonized saints. All of them are exemplary models whom the Church presents to us as guides in following Jesus. After long years of prayer, investigation, and discernment, the Church declares them as models to imitate and powerful intercessors for the faithful.

The Church has also designated particular saints as patrons and protectors of people in various walks of life. For example, St. Vitus is the patron saint of those who suffer from sleeplessness, and St. Joseph of Cupertino is the patron of air travelers. Though each saint has an individual feast day, on November 1st the Church celebrates the Solemnity of All Saints, honoring the communion of all holy men and women—those living and those who have gone before us in faith.

### A Little History

There is evidence that from the second century onward, Christians honored and venerated saints and martyrs. This is clearly shown in the account of the Martyrdom of St. Polycarp, written in the mid-second century. After his death, the faithful collected his bones, "more precious than gold," and placed them in a suitable location. They would gather there to remember his witness and rejoice in his martyrdom.

The first recorded mention of a feast for all the saints is found in the writings of St. Ephrem.

St. John Chrysostom began the custom of celebrating the Feast of All Saints on the first Sunday after Pentecost in the Eastern Churches—a tradition that continues today. The Western Church at first followed this same date, later moving it to May 13. In the 8th century, Pope Gregory III established November 1st as the permanent date for the feast. Germany was the first Western country to celebrate All Saints' Day on November 1st.

### Is the Feast of All Saints Idol Worship?

Many Protestant and Pentecostal communities have misunderstood the Catholic veneration of saints, labeling it as idolatry. Some even consider All Saints' Day to be a day of idol worship. However, both Eastern and Western Catholic traditions make a clear theological distinction between: Latria – the adoration given only to God, and Dulia – the veneration or honor given to saints. Among all the saints, the highest veneration is given to the Blessed Virgin Mary, known as Hyperdulia.

If one were to give saints the worship due only to God, that would indeed be idolatry. But honoring the saints and asking their intercession is an integral part of Catholic faith, because we are all united as one body in Christ. Those who are close to Christ in heaven can easily intercede for those who are still on earth.

To remember, honor, and imitate the saints is not only acceptable but deeply meaningful—it strengthens our faith and inspires us to holiness.

### The Call to Holiness in the Modern Church

On April 9, 2018, Pope Francis issued his third Apostolic Exhortation, Gaudete et Exsultate ("Rejoice and Be Glad"), teaching that holiness is the most beautiful face of the Church. The Church is not beautiful because of outward splendor, but because of the inner holiness of her members. The Holy Father emphasizes that this path to holiness is open to everyone within the Church.

Again, on March 25, 2019, in his Apostolic Exhortation Christus Vivit ("Christ Is Alive"), Pope Francis addressed young people, reminding them of their vocation to holiness. He wrote that every person is called to become holy in his or her own unique way and that all are called to serve others with love. The Pope encouraged young people to remain close to God and to respond actively to their calling.

### The Meaning of the Feast

If we desire to grow in holiness and become saints ourselves, then the Feast of All Saints gains profound significance for every believer.

It reminds us that holiness is not distant or impossible—it is a daily journey of love, faith, and service, open to all who follow Christ.

# **ചന്യിന്ധ്രന്ദാം ന്യാനായ2ന3**ം തകല ഉതിച്ചവരുടെയും തിരുനാൾ



സകല മരിച്ചവരുടെയും തിരുനാൾ കത്തോലിക്കാ സഭയിൽ പരമ്പരാഗതമായി ആചരിച്ചു പോന്നിരുന്നതാണ്. മരിച്ചവർക്ക് ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരുടെ പ്രാർഥന അത്യന്താ പേക്ഷിതമാണ്. മരിച്ചവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രാർഥനകളും അനുന്മുരണങ്ങളും ആരംഭിച്ചതിന്റെ ചരിത്രം നമുക്കൊന്ന് പരിശോധിക്കാം.

ബെനഡിക്ട് 15-№മൻ മാർപാപ്പ (1914-22), സകല മരിച്ചവരുടെയും തിരുനാൾദിനത്തിൽ മൂന്ന് കർബാനകൾ ചൊല്ലാനുള്ള അനുവാദം വൈദികർക്കു കൊടുത്തത് ഈ ദിനത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം വ്യക്തമാക്കുന്നു. ആദ്യ നിയോഗം: മരിച്ചുപോയവർക്കുവേണ്ടി, രണ്ടാമത്: വൈദികന്റെ നിയോഗത്തിന്, മൂന്നാമത്: പരിശുദ്ധ പിതാവിന്റെ

മരിച്ചപോയവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രാർഥന ചരിത്രമുണ്ട്. ഓരോ കൾക്ക് നൂറ്റാണ്ടുകളുടെ സംസ്മാരത്തിലും വ്യത്യസ്തരീതികളിൽ മരിച്ചപോയവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രാർഥനകൾ ആചരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നും. ജറുസലേമിലെ വി. സിറിലും വി. ജോൺ ക്രിസോസ്റ്റവുമാണ് മരിച്ചവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള ആദ്യമായി പ്രാർഥനകൾ തയ്യാറാക്കിയതെന്നു കരുതപ്പെടുന്നും. കുടുംബങ്ങളിൽനിന്നും മരിച്ചവരെ അന്സൂരിക്കാനാണ് പ്രാർഥനകൾ ഈ എഴുതപ്പെട്ടത്.

ഒൻപതാം നൂറ്റാണ്ടോടുകൂടി വി. ഒഡിലോ ഓഫ് ക്ലണി ആണ് ആദ്യമായി നവംബർ മാസം രണ്ടാം തീയതി മരിച്ചവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രത്യേക ഓർമ്മദിവസമായി ആചരിക്കാൻ ആരംഭിച്ചത്. ശ്രേഷ്ഠനായിരിക്കെ, അദ്ദേഹം തങ്ങളുടെ സമൂഹത്തിൽനിന്ന് മരിച്ചപോയവരുടെ ആത്മാക്കൾക്കുവേണ്ടി പ്രത്യേകദിനം പ്രാർഥിച്ചതുടങ്ങിയതാണ് ഈ തിരുനാളിന്റെ ആരംഭം. അതിനു കാരണമായി അദ്ദേഹം മുമ്പോട്ടുവയ്ക്കുന്നത്, തീയതി ഒന്നാം വിശുദ്ധരുടെയും സകല തിരുനാൾദിനമാണ് എന്നതാണ്. കാരണം, വിശുദ്ധരുടെ ജീവിതത്തെ കൂടുതൽ അടുത്തനുകരിക്കാനും മാധ്യസ്ഥ്യം വഹിക്കാനുമുള്ള അവസരമാണിത്. ഇതിനെതുടർന്ന് ബെനഡിക്ടൈൻ, കർത്തുസിയൻ സമൂഹാംഗങ്ങൾ അവരുടെ ആശ്രമങ്ങളിൽ മരിച്ചവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രാർഥനാദിനം ആചരിച്ചതുടങ്ങി. പോപ്പ് സിൽവെസ്റ്റർ അംഗീകരിക്കുകയും ഇത് തിരുസഭയുടെ തിരുനാളായി സകല മരിച്ചവരുടെയും തിരുനാൾ മാറുകയുംചെയ്തു. അങ്ങനെ നവംബർ രണ്ടാം തീയതി സകല മരിച്ചവരുടെയും തിരുനാൾ സഭയിൽ കൊണ്ടാടുന്നും

ദൈവത്തിന്റെ അതിരുകളില്ലാത്ത കരുണയെ അനുസൂരിക്കാനുള്ള ഒരു അവസരവും കൂടിയാണിത്. അതിനാൽ, നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ ദൈവം വർഷിക്കുന്ന അനുഗ്രഹങ്ങളെ നന്ദിയോടെ ഓർക്കാം. ഒപ്പം മരിച്ചവിശ്വാസികളുടെ ആത്മാക്കൾക്കുവേണ്ടി നമുക്ക് പ്രാർഥിക്കാം.

# പള്ളിക്കൂദാശാക്കാലം ഒന്നാം ഞായർ ഈശോയെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നവരാകാം



പള്ളിക്കൂദാശാക്കാലത്തിന്റെ ആദ്യ ആഴുയിലേക്കു നാം പ്രവേശിക്കുമ്പോൾ തിരുസഭാമാതാവ് ക്ഷണിക്കുന്നത് വിശ്വാസത്തിന്റെയും സ്നേഹത്തിന്റെയും പാഠങ്ങളെ വിശകലനം ചെയ്യാനാണ്. വി. മത്തായിയുടെ സുവിശേഷം 16-ാം അധ്യായത്തിലെ, "ഞാൻ ആരാണെന്നാണ് നിങ്ങൾ പറയുന്നത്?" ഇശോയുടെ ചോദ്യത്തിനു എന്ന മറുപടിയായുള്ള പത്രോസ് ശ്ലീഹായുടെ പ്രസിദ്ധമായ തടർന്ന് വിശ്വാസപ്രഖ്യാപനവും ശ്ലീഹായാകുന്ന പണിതുയർത്തുമെന്ന പാറമേൽ സഭയെ ഈശോയുടെ വാശാനവും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണ് ഇന്നത്തെ വചനഭാഗം.

വിശ്വാസവും സ്നേഹവുമാണ് ഒരാളെ ദൈവത്തിലേക്ക് അടുപ്പിക്കുന്ന മാനദണ്ഡം. പത്രോസ് ശ്ലീഹായ്ക്ക് ഈശോയിലുണ്ടായിരുന്ന അടിയുറച്ച സ്നേഹവും വിശ്വാസവും, ഈശോ ആരാണെന്ന് തിരിച്ചറിയാനും ഏറ്റുപറയാനും അദ്ദേഹത്തെ സഹായിച്ചു.

ഇന്നത്തെ വചനഭാഗം നമ്മുടെ വിചിന്തനത്തിനായി നൽകുന്ന രണ്ട് പ്രധാനപ്പെട്ട ചോദ്യങ്ങളുണ്ട്. ഒന്ന്, ഈശോ എന്റെ ജീവിതത്തിൽ ആരാണ്? വർവേയ ക്രിസ്തുശിഷ്യന്റെ ജിവിതത്തിൽ ക്രിസ്ത സർവവുമാണ്. മത്തായി സുവിശേഷകൻ ഈ സംഭവം വിവരിക്കുന്നതിന് ഒരു പശ്ചാത്തലമുണ്ട്. 15-00 മത്തായി അധ്യായം അവസാനിപ്പിക്കുന്നത് ഏഴപ്പം നാലായിരം പേർക്ക് വിഭജിച്ചനൽകുന്ന സംഭവത്തിലാണ്. അധ്യായത്തിൽ ഒട്ടനവധി അദ്ഭ്രതങ്ങളം അടയാളങ്ങളും ഈശോ പ്രവർത്തിക്കുന്നുണ്ട്. അദ്ഭ്രതങ്ങളം അടയാളങ്ങളും കണ്ടിട്ടം ഫരിസേയരുടെയും വിശ്വസിക്കാത്ത വിശ്വാസരാഹിത്യത്തെ സദ്ദക്കായരുടെയും സൂക്ഷിക്കണം ഈശോ ശിഷ്യരെ എന്ന് ഉപദേശിക്കുന്നിടത്താണ് 16-00 അധ്യായം ആരംഭിക്കുന്നത്. അപ്പോൾ അവർ വഞ്ചിയിലായിരുന്നും.

ഈ യാത്ര അവസാനിക്കുന്നത് കേസറിയ ഫിലിപ്പിയിലാണ്. വ്യാജദേവന്മാരും വിഗ്രഹാരാധനകളും നിറഞ്ഞ ആ പ്രദേശത്തുവച്ചാണ് ഈശോ, "ഞാൻ ആരാണെന്നാണ് നിങ്ങൾ പറയുന്നത്?" എന്ന ചോദ്യം ചോദിക്കുന്നത്. വിശ്വാസത്തിന്റെ കണ്ണ് കൊണ്ടു നോക്കിയാണ് പത്രോസ് വിശ്വാസപ്രഖ്യാപനം നടത്തുന്നത്. പത്രോസ് ശ്ലീഹായ്ക്ക് ഈശോ തന്റെ ജിവിതത്തിൽ ആരായിരുന്നു എന്ന ഉറച്ച ബോധ്യമുണ്ടായിരുന്നു.

ഇന്നത്തെ വചനഭാഗം നമ്മെ ആതൃന്തികമായി ക്ഷണിക്കുന്നതും ജീവിതത്തിൽ ക്രിസ്തൃആരാണെന്ന് സമ്പത്തിന്റെയും തിരിച്ചറിയാനാണ്. ഉന്നതിയിൽ സുഖലോല്പപതയുടെയും ജീവിച്ച ഫ്രാൻസിസ് അസ്ക്ലീസിയെ 'രണ്ടാമത്തെ ക്രിസ്ത്ര' രൂപാന്തരപ്പെടുത്തിയത്, ഈശോ ജിവിതത്തിലാരാണ് എന്ന് തിരിച്ചറിഞ്ഞപ്പോഴാണ്. കുഷ്യരോഗികൾക്കിടയിൽ പ്രവർത്തിച്ച്, അവസാനം മൊളോക്കാ ദ്വീപിന്റെ മണ്ണിൽ ക്ഷയ മരണമടഞ്ഞ ഫാ. ഡാമിയനും ക്രിസ്ത ജീവിതത്തിൽ എല്ലാമാണെന്നു തിരിച്ചറിഞ്ഞ വ്യക്തിയാണ്.

ചരിത്രത്തിലുടനീളം ഇപ്രകാരം ക്രിസ്തുവിനെ വിശുദ്ധാത്മാക്കളെ തിരിച്ചറിഞ്ഞ ഇങ്ങനെയുള്ള കാണാനാവും. നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ ക്രിസ്ത ആരാണെന്ന് നമുക്ക് തിരിച്ചറിയാം. അപ്രകാരം വിശ്വാസം നിറഞ്ഞ തിരിച്ചറിവിന്റെ ജീവിതം നയിക്കാൻ നമുക്കാവട്ടെ. വിശ്വാസത്തിന്റെ ക്രിസ്തുവിനോടുള്ള അളവുകോൽ നമ്മുടെ സ്നേഹത്തിന്റെ ആഴമാണ്.

ഇന്നത്തെ സുവിശേഷഭാഗം വിചിന്തനത്തിനായി നൽകുന്ന രണ്ടാമത്തെ ചോദ്യം, എന്റെ ജീവിതത്തിൽ ക്രിസ്തുവിനെ എത്രമാത്രം പ്രതിഫലിപ്പിക്കാൻ എനിക്ക് സാധിക്കുന്നുണ്ട്?

പൗലോസ് ഇന്നത്തെ ലേഖനഭാഗത്തിൽ കൊറിന്തോസുകാർക്കെഴുതിയ 13-1 ലേഖനത്തിന്റെ അധ്യായത്തിൽ സ്നേഹത്തെക്കുറിച്ച പറയുന്നതും ചേർത്ത് നാം ഈ ചോദ്യത്തെ മനസ്സിലാക്കണം. യോഹന്നാൻ ശ്ലീഹായുടെ സുവിശേഷം 13-മ്മ അധ്യായം വാകൃത്തിൽ നാം ഇപ്രകാരം വായിക്കുന്നുണ്ട്: "പരസ്പരം സ്നേഹിക്കുകവഴി നിങ്ങൾ എന്റെ ശിഷ്യന്മാരാണെന്ന് എല്ലാവരും അറിയും" സ്നേഹമാണ് ദൈവത്തിന്റെ പരസ്പരം സ്നേഹിക്കുമ്പോൾ ദൈവത്തെ ജീവിതത്തിൽ പകർന്നുകൊടുക്കാൻ നമുക്കു സാധിക്കുന്നും.

വിശ്വാസത്തിന്റെ കാഴ്ച നേടി ഈശോ നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ ആരാണെന്നു തിരിച്ചറിയാനും ജീവിതത്തിൽ ക്രിസ്തുവിനെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കാനും നമ്മെ സഹായിക്കുന്നത് ദിവ്യകാരുണ്യമാണ്. ദിവ്യകാരുണ്യത്തിൽ ഹൃദയത്തിലേക്കിറങ്ങിവന്ന്, ക്രിസ്തുവിലേക്ക് നമ്മെ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തുകയും, അതുവഴി ക്രിസ്തുവിനെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ചാലകശക്തിയാണ് ദിവ്യകാരുണ്യം. ഈ ദിവ്യകാരുണ്യത്തിൽ നിന്നും ഊർജവം ശക്തിയും നേടി, ജീവിതത്തെ ക്രമപ്പെടുത്താനും ക്രിസ്തുവിനെ ഏറ്റപറയാനും പ്രതിഫലിപ്പിക്കാനും നമുക്കു സാധിക്കട്ടെ.

# REFLECTION FOR THE FIRST WEEK OF THE SEASON OF DEDICATION OF THE CHURCH



As we enter the first week of the Season of the Dedication of the Church, the Holy Mother Church invites us to meditate on the lessons of faith and love.

Today's Gospel passage, from Matthew 16, includes the well-known moment when Jesus asks His disciples, "Who do you say that I am?" and Peter responds with his famous profession of faith, followed by Jesus' promise to build His Church upon this rock.

Faith and love are the two measures that draw a person closer to God. It was Peter's steadfast faith and deep love for Jesus that enabled him to recognize and proclaim who Jesus truly was.

### "Who is Jesus in My Life?"

Today's Gospel presents us with two key questions for reflection. The first: Who is Jesus in my life? For a true disciple of Christ, Christ is everything.

Matthew gives this event a very meaningful background. Chapter 15 ends with the miracle of Jesus feeding four thousand people with seven loaves of bread. Throughout that chapter, Jesus performs many miracles and signs. Yet, despite witnessing all these wonders, the Pharisees and Sadducees refused to believe. It is right after warning His disciples about this lack of faith that Chapter 16 begins—while they were traveling by boat.

That journey ends at Caesarea Philippi, a region filled with pagan temples and idols. It is there that Jesus asks His disciples, "Who do you say that I am?" Peter answers not with human reasoning but with eyes of faith, declaring Jesus as the Christ, the Son of the living God. Peter knew with conviction who Jesus was in his life.

Today's Gospel calls each of us to the same recognition—to understand deeply who Christ is for us personally. It was this recognition that transformed St. Francis of Assisi—a man once surrounded by luxury and worldly pleasure—into what history calls a "second Christ." Likewise, Fr. Damien of Molokai, who served among lepers and eventually died of leprosy himself, was a man who realized that Christ was everything in his life.

Throughout history, countless holy men and women have discovered Christ in this same personal way. May we too come to know who Christ truly is in our own lives, and may that realization lead us to a life of faith-filled conviction. The depth of our faith is measured by the depth of our love for Christ.

# How Much Do I Reflect Christ in My Life?

The second question this Gospel invites us to ponder is: How much am I able to reflect Christ in my daily life? This question becomes clearer when read alongside St. Paul's First Letter to the Corinthians, Chapter 13, where he writes about love.

And in John 13:35, Jesus says: "By this everyone will know that you are my disciples, if you love one another."

### Love is the very image of God.

When we love one another, we make God visible in our lives. In today's Gospel, Jesus gives Peter the keys to the kingdom of heaven—the authority to bind and loose—so that he may continue reflecting God's presence in the world.

# The Eucharist: Source of Strength and Transformation

It is the Holy Eucharist that helps us recognize who Jesus is in our lives and empowers us to reflect Him in our words and actions. Through the Eucharist, Christ enters our hearts, transforms us into His likeness, and strengthens us to bear witness to Him.

May we draw grace and strength from this divine mystery, so that we may live ordered lives rooted in faith, boldly proclaim Christ, and radiate His presence to the world.

# പള്ളിക്കദാശക്കാലം (കൂദാശ് ഏത്ത)

# THE SEASON OF THE DEDICATION OF THE CHURCH



ആരാധനാവത്സരത്തിലെ അവസാനത്തെ നാല് ആഴുകളാണ് പള്ളിക്കുദാശക്കാലം. 'പള്ളിക്കൂദാശ' 'സഭയുടെ എന്നാൽ പ്രതിഷ്ഠ' എന്നാണർഥം. പഴയനിയമത്തിലെ നാല് വിശുദ്ധാലയ പ്രതിഷ്ഠകളുടെ (പുറ. 40: 1-17, ജോഷ്വാ 18: 1, 1 രാജാ 8: 62-66, എസ്രാ. 3:2) അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ഈ കാലം നാല് ആഴുകളായി ക്രമീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. സഭയുടെ യുഗാന്തോന്മുഖമായ വിജയത്തെയും അവളടെ സ്വർഗീയ ഓർശ്ലെമിലേക്കുള്ള പ്രവേശനത്തെയും ഈ കാലം സൂചിപ്പിക്കുന്നും.

മിശിഹാ തന്റെ മണവാട്ടിയായ സഭയെ ലാവണ്യമാണ് അലംകൃതയാക്കുന്നതിന്റെ പ്രാർഥനകളിലും വായനകളിലും കാലത്തെ ഗീതങ്ങളിലും നിറഞ്ഞുതുളുമ്പുന്നത്. മണവാളനായ മണവാട്ടിയായ മിശിഹായെ, സഭ അവളടെ സ്വർഗീയ ഓർശ്ശെമാകുന്ന മക്കളോടൊപ്പം മണവറയിൽവച്ച് യുഗാന്തത്തിൽ ദർശിക്കുകയും മണവാളനോടൊപ്പം മഹത്വീകൃതയായി നിത്യസൗഭാഗ്യത്തിലേക്ക് അവൾ പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ് പള്ളിക്കുദാശക്കാലത്തിൽ അനുസ്തിക്കുന്നത്.

ഇസ്രായേലിലെ സമാഗമകൂടാരം സഭയുടെ പ്രതീകമാണ്. ഇസ്രായേൽജനം മനുഷ്യനിർമിതമായ സമാഗമ ക്ടാരത്തിൽ ദൈവസാന്നിധ്യം അനുഭവിച്ചം മിശിഹായിൽ ദൈവത്തെ കണ്ടെത്തുകയും വിവേകമതികളായ കന്യകമാരെപ്പോലെ ഒരുങ്ങിയിരിക്കുകയും ഹസ്തനിർമിതമല്ലാത്ത ചെയ്യന്നവർക്ക്, സ്വർഗീയ മണവറയിൽ, ശാശ്വതമായ സമാഗമ കൂടാരത്തിൽ പ്രവേശിക്കാനാകം. മിശിഹായോടൊപ്പം മണവാളനായ മിശിഹാ മണവാട്ടിയായ സഭയെ കൂടാരത്തിലേക്കല്ല, താൽക്കാലിക സ്വർഗീയ മണവറയിലേക്കാണ് ആനയിക്കുന്നത്.

'ഇവിടെ നമുക്ക് നിലനിൽക്കുന്ന പട്ടണമില്ല' അവബോധത്തിൽ, സ്വർഗത്തിൽ എന്ന പേരെഴുതപ്പെടാൻ തക്കവിധം ജീവിക്കാനും അതിൽ സന്തോഷിക്കാനുമാണ് നമ്മോട് സഭ ആവശ്യപ്പെടുന്നത്. കുഞ്ഞാട്ടമാണ് കർത്താവും സ്വർഗത്തിലെ എന്ന ഉൾക്കാഴ്യ ദൈവാലയം നല്കിക്കൊണ്ട് സ്വർഗത്തിൽ നടത്തപ്പെടുന്ന ആരാധനയിലേക്ക് ആത്മാവിലും സത്യത്തിലുമുള്ള സഭാമാതാവ് വിശ്വാസികളെ ക്ഷണിക്കുന്നു.

മിശിഹായുടെ മനുഷ്യാവതാര രഹസ്യത്തിൽ പങ്കുചേർന്നുകൊണ്ട് ദൈവജനം ആരംഭിക്കുന്ന വിശ്വാസതീർഥാടനം തിരുസഭയുടെ സ്വർഗീയ മഹത്വരഹസ്യത്തിൽ പൂർത്തിയാകുംവിധമാണ് ആരാധനാവത്സരം സംവിധാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. The Season of the Dedication of the Church comprises the last four weeks of the liturgical year. The term "Pallikkoodasha" literally means "the consecration of the Church." This season is patterned after the four consecrations of sanctuaries found in the Old Testament (Exodus 40:1–17; Joshua 18:1; 1 Kings 8:62–66; Ezra 3:2). It symbolizes the final triumph of the Church and her entry into the heavenly Jerusalem.

## The Bride Adorned for Her Bridegroom

The prayers, readings, and hymns of this season overflow with the image of the Church as the Bride, beautifully adorned and prepared to meet Christ the Bridegroom. At the end of time, the Bride—the Church, together with her children—will behold her Bridegroom face to face in the heavenly Jerusalem, the eternal bridal chamber. There, united with Christ, she will share in His glory and enter into everlasting blessedness.

## The Tabernacle as the Symbol of the Church

The Tabernacle of Israel prefigured the Church. The people of Israel experienced God's presence in a human-made dwelling, the meeting tent. In Christ, humanity encounters the living God Himself. Those who, like the wise virgins of the Gospel, remain prepared and vigilant will one day enter with the Messiah into the eternal tabernacle not made by human hands—the heavenly bridal chamber.

The Bridegroom does not lead His Bride to a temporary earthly tent, but to the everlasting dwelling of heaven where divine union is complete.

### Living for the Heavenly City

The Church reminds her children: "We have here no lasting city, but we seek the one that is to come." With this awareness, we are called to live so that our names may be written in heaven and to rejoice in that hope. The Lord and the Lamb are themselves the temple of heaven, and the Church, our Mother, invites the faithful to join in that worship in spirit and in truth which is eternally celebrated in heaven.

# The Journey from Incarnation to Glory

The liturgical year is arranged so that the faith journey of God's people—which begins by sharing in the mystery of Christ's Incarnation—finds its completion in the heavenly glory of the Church. Thus, the Season of the Dedication of the Church stands as a reminder of the Church's final destiny: to be perfected, glorified, and eternally united with her Bridegroom, Christ the Lord.



# ST.MARY'S KNANAYA CATHOLIC CHURCH, CHICAGO CML UNIT



OCTOBER 26TH SUNDAY 11:40AM HOLYQURBANA LED BY CML ST. MOTHER THERESA GROUP





On November 9th Sunday At 10:00am



For middle schoolers & up

(6th, 7th, 8th, 9th, 10th & 11th)

Dr. Father Cesar Pajarillo

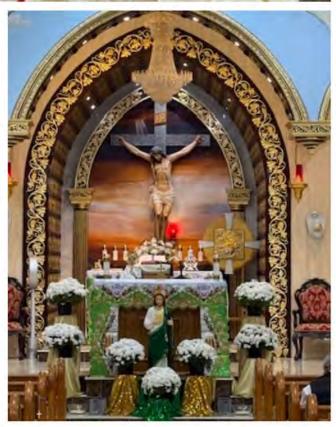
Holy Childhood Ministry Inauguration



# ചിക്കാഗോ സെന്റ് മേരീസ് ക്നാനായ കാതോലിക്കായ് ഇടവകയിൽ വിശുദ്ധ യുദാസ് തദ്ദേവൂസിന്റെ തിരുനാൾ ആഘോഷിച്ചു.



സെന്റ് മേരീസ് ചിക്കാഗോ ക്നാനായ കത്തോലിക്ക ഇടവകയിൽ വിശുദ്ധ യുദാസ് തിരുനാൾ ആഘോഷിച്ച. ഒക്ടോബർ 22 ന് ആരംഭിച്ച ദിവസം നീണ്ടുനിന്ന നൊവേനയ്ക്ക് ശേഷം ഒക്ടോബർ വ്യാഴാഴ്ലയാണ് ആഘോഷപൂർവ്വമായ തിരുനാൾ കൊണ്ടാടിയത്. പ്രസുദേന്തിമാരായിരുന്ന ഇടവകാംഗങ്ങൾ തിരുനാളിന് മുഖ്യ കാർമികത്വം വഹിച്ചത് ചിക്കാഗോ തിരുഹൃദയ കത്തോലിക്കാ ഫൊറോനാ ഇടവകവികാരി ഫാ. എബ്രഹാം കളരിക്കലായിരുന്നു. അസാധ്യകാര്യങ്ങളുടെ മധ്യസ്ഥനായ വിശുദ്ധ യുദാസ് തദ്ദേവൂസിന്റെ തിരുനാളിന്റെയും ഭക്തിയുടെയും ചരിത്രം അദ്ദേഹം തന്റെ പ്രസംഗത്തിൽ വിവരിക്കുകയും, വിശുദ്ധനോടുള്ള ഭക്തി ഏറെ പ്രാധാന്യത്തോടെ വർഷങ്ങളായി പരിപാലിച്ചപോരുന്ന സെന്റ് മേരീസ് ഇടവകയെ പ്രശംസിക്കുകയും ചെയ്തു.



തിരുനാളിനൊരുക്കമായി ഒന്പത് ദിവസങ്ങളിലായി രാവിലെയും വൈകിട്ടുമായി വിശുദ്ധ കർബ്ബാനകളോട് ചേർന്ന് നടത്തപ്പെട്ട നൊവേനകൾ. ഓരോ ദിവസവും പൊതുവായുള്ള പ്രത്യേക നിയോഗങ്ങൾ സമർപ്പിച്ചികൊണ്ടാണ് നടത്തപ്പെട്ടത്. വികാരി. ഫാ. സിജു മുടക്കോടിൽ, അസി. വികാരി ഫാ. അനീഷ് മാവേലിപുത്തെൻപുര, ഇടവക സെക്രട്ടറി സിസ്റ്റർ ഷാലോം, കൈക്കാരന്മാരായ സാബു കട്ടപ്പുറം, ബിനു പൂത്തുറയിൽ, ലൂക്കോസ് പൂഴിക്കുന്നേൽ, ജോർജ്ജ് മറ്റത്തിപ്പറമ്പിൽ, നിബിൻ വെട്ടിക്കാട്ടിൽ എന്നിവർ തിരുനാളിന്റെ ഒരുക്കങ്ങൾക്കും നടത്തിപ്പിനും നേതൃത്വം നൽകി.



# 40 HOUR ADORATION

ST. MARY'S KNANAYA CATHOLIC PARISH OF CHICAGO



NOVEMBER 28, 29 & 30

www.smkcparish.us

Prepare to Welcome Baby Jesus

# Christmas Retreat

December 12, 13 & 14



Lead by Fr. Joseph Puthenpurackal OFM.Cap St. Mary's Knanaya Catholic Parish of Chicago

# Chicago Ccumenical SUNDAY SCHOOL FEST - 2025

**REGISTRATION RE-OPENED: UNTIL OCT 26** 



You shall love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your might.

Deuteronomy 6:5

SATURDAY, NOVEMBER 1, 2025

Time: 9 am to 5 pm

Venue: Sacred Heart Knanaya Catholic Forane Church

145 E Grand Ave, Bensenville, IL 60106.











An inspiring initiative by CML Unit inviting children and families to celebrate their birthdays by sharing their joy and offering a prayer for less fortunate children.

It is more blessed to give than to receive. (Acts 20:35)